

Số: 08/CBTT-CDC
No.: 08/CBTT-CDC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 01 năm 2025
Ho Chi Minh City, January 10th, 2025

CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG
IRREGULAR INFORMATION DISCLOSURE

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam/ Sở Giao dịch Chứng khoán TP. HCM
To: Vietnam Exchange/ Hochiminh Stock Exchange

1. Tên tổ chức/Name of organization: Công ty Cổ phần Chương Dương/ Chuong Duong Corporation
- Mã chứng khoán/Mã thành viên/ Stock code: CDC/ CDC
- Địa chỉ/Address: 328 Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, TP.HCM, Việt Nam/ 328 Vo Van Kiet Street, Co Giang Ward, District 1, HCM City, Vietnam
- Điện thoại liên hệ/Tel.: (84.28) 3836 7734 - Fax: (84.28) 3836 0582
- E-mail: info@cdcorp.vn - Website: https://chuongduongcorp.vn

2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:

Nghị quyết số 04/NQ-HĐQT ngày 09/01/2025 v/v thông qua giao dịch giữa Công ty với Người nội bộ và các tổ chức, cá nhân có liên quan.
Resolution No. 04/NQ-HĐQT dated January 09th, 2025 regarding approval of transactions between the Company and Insiders as well as related organizations and individuals.

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 10/01/2025 tại đường dẫn <https://chuongduongcorp.vn> /This information was published on the company's website on January 10th, 2025, as in the link <https://chuongduongcorp.vn>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.

Tài liệu đính kèm/Attached documents:

Nghị quyết số 04/NQ-HĐQT
Resolution No. 04/NQ-HĐQT

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/ Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)



TỔNG GIÁM ĐỐC
Văn Minh Hoàng

Số : 04/ NQ- HĐQT
No.: 04/ NQ-HĐQT

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 01 năm 2025
Ho Chi Minh City, January 9th, 2025

**NGHỊ QUYẾT
CỦA HĐQT CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG
RESOLUTION**

OF BOARD OF DIRECTORS OF CHUONG DUONG CORPORATION

(V/v Thông qua giao dịch giữa Công ty với Người nội bộ và các tổ chức, cá nhân có liên quan)
(Re: Approval of transactions between the Company and Insiders as well as related organizations and individuals)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020; / Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019; / Pursuant to the Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019;
- Căn cứ vào Điều lệ Công ty Cổ Phần Chương Dương; / Pursuant to The Company's Charter of Chuong Duong Corp.;
- Căn cứ vào Biên bản họp HĐQT hình thức lấy ý kiến thành viên HĐQT bằng văn bản số 03/BB-HĐQT ngày 9/01/2025; / Pursuant to the Minutes of the Board of Directors' meeting in the form of collecting opinions from Board members via written document No. 177/BB-HĐQT dated January 9th, 2025.

QUYẾT NGHỊ

ĐIỀU 1: Chấp thuận Công ty Cổ Phần Chương Dương được ký kết và thực hiện các hợp đồng, giao dịch mua bán hàng hóa, cung cấp dịch vụ, hợp tác, cho vay, chuyển nhượng, thuê, bảo lãnh với các đối tác là Người nội bộ, các tổ chức cá nhân có liên quan, các Công ty trực thuộc/ Công ty liên kết (sau đây viết tắt là “Giao dịch”) thuộc thẩm quyền quyết định của Hội đồng quản trị Công ty dự kiến phát sinh trong năm 2025, cụ thể như sau: / Approval for Chuong Duong Corporation to enter into and execute contracts and transactions involving the purchase and sale of goods, provision of services, cooperation, lending, transfer, leasing, and guarantees with partners who are Insiders, related organizations and individuals, and subsidiaries/affiliated companies (hereinafter referred to as “Transactions”) within the decision-making authority of the Company's Board of Directors, expected to arise in 2025, specifically as follows:

1. Chấp thuận các giao dịch với giá trị mỗi giao dịch và/hoặc tổng giá trị các giao dịch đối với các đối tượng ghi tại Điều 1, có giá trị dưới 35% tổng giá trị tài sản của Công ty được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất. / Approve transactions where the value of each transaction and/or the total value of transactions with the parties specified in Article 1 is less than 35% of the total assets of the Company as recorded in the most recent financial statements.
2. Danh sách Người nội bộ, các tổ chức cá nhân có liên quan, các Công ty trực thuộc/ Công ty liên kết (Phụ lục kèm theo). / List of Insiders, related organizations and individuals, subsidiaries/affiliated companies (attached as Appendix).

- ĐIỀU 2:**
1. Ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng quản trị/ Tổng giám đốc Công ty quyết định các điều kiện, điều khoản và ký kết Hợp đồng/Giao dịch với đối tượng ghi tại Điều 1 (bao gồm cả việc điều chỉnh, sửa đổi, bổ sung và/hoặc hủy bỏ, chấm dứt, thanh lý,...), đồng thời tổ chức thực hiện các Hợp đồng/Giao dịch theo chủ trương của Hội đồng quản trị đã phê duyệt phù hợp với quy định Điều lệ Công ty và pháp luật hiện hành. / *Authorize the Chairman of the Board of Directors and/or the General Director of the Company to determine the terms and conditions and sign Contracts/Transactions with the parties specified in Article 1 (including adjustments, amendments, supplements, and/or cancellation, termination, liquidation, etc.), as well as to implement the Contracts/Transactions in accordance with the resolutions approved by the Board of Directors, ensuring compliance with the Company's Charter and applicable laws.*
 2. Đối với các giao dịch thuộc thẩm quyền phê duyệt của Hội đồng quản trị phát sinh ngoài danh sách tại Phụ lục đính kèm, giao Tổng Giám đốc báo cáo Hội đồng quản trị Công ty xem xét thông qua theo quy định./ *For transactions within the approval authority of the Board of Directors that arise outside the list attached in the Appendix, the General Director is assigned to report to the Board of Directors for consideration and approval in accordance with regulations.*

ĐIỀU 3: Các ông Thành viên Hội đồng quản trị, UBKT, Tổng giám đốc và các Tổ chức, Cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. *The members of the Board of Directors, the Supervisory Board, the General Director, and the relevant organizations and individuals are responsible for implementing this resolution.*

Article 3.

Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký./*The resolution takes effect from the date of signing.*

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu HĐQT.

Recipients.

- Article 3;
- BOD File.



CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Nguyễn Ngọc Bền



PHỤ LỤC
DANH SÁCH GIAO DỊCH VỚI NGƯỜI NỘI BỘ, TỔ CHỨC CÁ NHÂN CÓ LIÊN QUAN VÀ
CÔNG TY CON/ CÔNG TY LIÊN KẾT

“Ban hành kèm theo Nghị quyết số 04/NQ-HĐQT, ngày 09/01/2025”

APPENDIX

LIST OF TRANSACTIONS WITH INSIDERS, RELATED ORGANIZATIONS AND INDIVIDUALS, AND SUBSIDIARIES/AFFILIATED COMPANIES

(Issued together with Resolution No.4/NQ-BOD, 09/01/2025)

Stt	Họ và tên/ Đơn vị	Mối quan hệ	Nội dung giao dịch	Thời gian giao dịch	Giá trị mỗi Hợp đồng/ giao dịch	Ghi chú
No.	Full Name/Entity	Relationship	Transaction Details	Transaction Period	Value of Each Contract/Transaction	Notes
1	Công ty Cổ phần xây dựng Công trình 525	Công ty liên kết (sở hữu 41,5% VDL)	Giao dịch, ký kết các Hợp đồng xây lắp, hợp đồng kinh tế trong hoạt động xây dựng và kinh doanh bất động sản, mua bán vật liệu cho dự án xây lắp	Trong năm 2025	Dưới 35%/ tổng tài sản Công ty tại thời điểm phát sinh giao dịch	
	<i>Civil Engineering Construction Joint Stock Company No. 525</i>	<i>Affiliated company (41.5% equity ownership)</i>	<i>Transactions, signing construction contracts, economic contracts related to construction and real estate business,</i>	<i>Throughout 2025</i>	<i>Less than 35% of the Company's total assets at the time of transaction</i>	



			<i>purchase of materials for construction projects</i>			
2	Công ty Cổ phần Thương mại Chương Dương	Công ty liên kết (sở hữu 21% VĐL)	Giao dịch, ký kết các hợp đồng kinh tế, hợp đồng cung ứng vật tư, vật liệu trong hoạt động xây dựng và kinh doanh bất động sản.	Trong năm 2025	Dưới 35%/ tổng tài sản Công ty tại thời điểm phát sinh giao dịch	
	<i>Chương Dương Trading Joint Stock Company</i>	<i>Affiliated company (21% equity ownership)</i>	<i>Transactions, signing economic contracts, contracts for the supply of materials and equipment in construction and real estate business</i>	<i>Throughout 2025</i>	<i>Less than 35% of the Company's total assets at the time of transaction</i>	
3	Công ty TNHH Chương Dương E&C	Công ty con (sở hữu 100% VĐL)	Giao dịch, ký kết các Hợp đồng xây lắp, hợp đồng kinh tế trong hoạt động xây dựng và kinh doanh bất động sản, mua bán vật liệu cho dự án xây lắp	Trong năm 2025	Dưới 35%/ tổng tài sản Công ty tại thời điểm phát sinh giao dịch	
	<i>Chương Dương E&C Co., Ltd.</i>	<i>Subsidiary (100% equity ownership)</i>	<i>Transactions, signing construction contracts, economic contracts related to construction and real estate business, purchase of materials for construction projects</i>	<i>Throughout 2025</i>	<i>Less than 35% of the Company's total assets at the time of transaction</i>	
4	Công ty TNHH Kết Cấu Thép Chương Dương	Công ty con (sở hữu 100% VĐL)	Giao dịch, ký kết các Hợp đồng xây lắp, hợp đồng giao khoán nội bộ lĩnh vực thi công sản xuất và lắp đặt kết cấu thép trong hoạt động xây dựng và kinh doanh bất động sản, mua bán vật liệu cho dự	Trong năm 2025	Dưới 35%/ tổng tài sản Công ty tại thời điểm phát sinh giao dịch	

314
 ỨNG
 Ứ PH
 ỨNG DI
 P. HỒ

			án xây lắp		
	<i>Chuong Duong Steel Structures Co., Ltd.</i>	<i>Subsidiary (100% equity ownership)</i>	<i>Transactions, signing construction contracts, internal outsourcing contracts for manufacturing and installing steel structures in construction and real estate business, purchase of materials for construction projects</i>	<i>Throughout 2025</i>	<i>Less than 35% of the Company's total assets at the time of transaction</i>
5	Công ty TNHH quản lý nhà Chuong Duong - Serland	Công ty con (sở hữu 100% VĐL)	Giao dịch, ký kết các Hợp đồng xây lắp, hợp đồng giao khoán nội bộ lĩnh vực dịch vụ quản lý, vận hành các tòa nhà văn phòng, chung cư	Trong năm 2025	Dưới 35%/ tổng tài sản Công ty tại thời điểm phát sinh giao dịch
	<i>Chuong Duong Serland Housing Management Co., Ltd.</i>	<i>Subsidiary (100% equity ownership)</i>	<i>Transactions, signing construction contracts, internal outsourcing contracts in the field of management and operation services for office buildings and apartments</i>	<i>Throughout 2025</i>	<i>Less than 35% of the Company's total assets at the time of transaction</i>
6	Công ty Cổ phần Chuong Duong Homeland	Công ty con (sở hữu 54% VĐL)	Giao dịch, ký kết các Hợp đồng xây lắp, hợp đồng kinh tế trong hoạt động xây dựng và kinh doanh bất động sản, mua bán vật liệu cho dự án xây lắp	Trong năm 2025	Dưới 35%/ tổng tài sản Công ty tại thời điểm phát sinh giao dịch
	<i>Chuong Duong Homeland Joint Stock Company</i>	<i>Subsidiary (54% equity ownership)</i>	<i>Transactions, signing construction contracts, economic contracts related to construction and real</i>	<i>Throughout 2025</i>	<i>Less than 35% of the Company's total assets at the time of transaction</i>

16/10/2023
 TỶ
 IN
 ONG
 CHIT

			<i>estate business, purchase of materials for construction projects</i>		
7	Người nội bộ và các tổ chức, cá nhân có liên quan./ Các Công ty con/ Công ty liên kết		Giao dịch, ký kết các Hợp đồng xây lắp, hợp đồng kinh tế liên quan đến hoạt động xây dựng và kinh doanh bất động sản, mua bán vật liệu xây dựng cho dự án xây lắp và kinh doanh khác.	Trong năm 2025	Dưới 35%/ tổng tài sản Công ty tại thời điểm phát sinh giao dịch
	<i>Insiders and related organizations/individuals, Subsidiaries/Affiliates</i>		<i>Transactions, signing construction contracts, economic contracts related to construction, real estate business, purchase of building materials for construction projects, and other business activities</i>	<i>Throughout 2025</i>	<i>Less than 35% of the Company's total assets at the time of transaction</i>

Ghi chú:

- Người nội bộ: Tv HĐQT, Tv. Ban Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng, Thư ký HĐQT./ **Insiders:** *Members of the Board of Directors, Members of the Executive Board, Chief Accountant, Secretary to the Board of Directors.*
- Người có liên quan (nếu có): Theo quy định của Luật doanh nghiệp./ **Related parties (if any):** *As defined by the Law on Enterprises.*

TP Hồ Chí Minh, Ngày 09 Tháng 01 Năm 2025

Ho Chi Minh City, January 09th, Year 2025

CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG
CHƯƠNG DƯƠNG CORPORATION



CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Nguyễn Ngọc Bền